

[Pradžia](#) > ... > [Kreipimasis į Teismą](#) > [Kur Ir Kaip](#) > [Išlaidos](#) > 4-asis atvejo tyrimas. Komerčinė teisė. Sutartys - Vengrija

4-asis atvejo tyrimas. Komerčinė teisė. Sutartys - Vengrija

Išlaidos Vengrijoje

Alternatyvaus ginčų sprendimo (AGS) išlaidos

Atvejų tyrimas	Alternatyvus ginčų sprendimas (AGS) Ar šiuo atveju tokia galimybė yra?	Išlaidos Kaip sutarta šalių ir tarpininko. Bet kuris nagrinėjant naują arba jau sprendžiamą bylą dalyvaujantis asmuo teismo gali paprašyti nemokamos tarpininkavimo paslaugos.
A atvejis	Taip.	Kaip sutarta šalių ir tarpininko. Bet kuris nagrinėjant naują arba jau sprendžiamą bylą dalyvaujantis asmuo teismo gali paprašyti nemokamos tarpininkavimo paslaugos.
B atvejis	Taip.	

Užmokestis advokatui, teismo antstoliui ir ekspertui

Atvejų tyrimas	Advokatas	Vidutinės išlaidos	Teismo antstolis Ar teisinis atstovavimas yra privalomas?	Ekspertas	Išlaidos
A atvejis	Ne.	Kaip sutarta šalies ir advokato.	Ne.	Ar privalu juo naudotis? Ne. Parodymus duodančios šalies prašymu teismas gali skirti ekspertą, išskyrus tada, kai teismas gali inicijuoti parodymų rinkimą <i>ex officio</i> . Bet kuri šalis taip pat gali pateikti privačių ekspertų nuomones.	Ekspertas savo užmokestį paprastai nustato pats. Jeigu teismas nurodo duoti parodymus <i>ex officio</i> , užmokestis nustatomas pagal atitinkamus galiojančius teisės aktus.

<p>Atvejis B</p>	<p> Taip. Bendrosios kompetencijos teismai kompetentingi priimti sprendimus dėl ginčų, susijusių su tarptautiniais susitarimais dėl prekių gabenimo ir siuntimo (1952 m. III akto dėl civilinio proceso 23 skyriaus 1 dalies d punktas), o teisinis atstovavimas privalomas visomis bylos nagrinėjimo pirmąją instanciją bendrosios kompetencijos teismuose stadijomis, taip pat teikiant apeliacinius skundus, nebent bylai taikoma išlyga (1952 m. III akto 73/A skyriaus 1 dalies b punktas).</p>	<p> Kaip sutarta šalies ir advokato. Ne.</p>	<p> Ne. Parodymus duodančios šalies prašymu teismas skiria ekspertą, išskyrus tada, kai teismas gali inicijuoti parodymų rinkimą <i>ex officio</i>. Bet kuri šalis taip pat gali pateikti privačių ekspertų nuomones.</p>	<p> Ekspertas savo užmokestį nustato pats. Jeigu teismas nurodo duoti parodymus <i>ex officio</i>, užmokestis nustatomas pagal atitinkamus galiojančius teisės aktus.</p>
------------------	--	--	---	---

Išlaidų kompensavimas liudininkams

<p>Atvejų tyrimas</p>	<p> Išlaidų kompensavimas liudininkams Ar liudininkams taikomas išlaidų kompensavimas?</p>	<p> Išlaidos Išlaidų kompensavimą liudininkams reglamentuoja įstatymas. Liudininkai turi teisę į kelionės, apgyvendinimo ir pragyvenimo išlaidų atlyginimą, taip pat kompensaciją už praleistą darbo laiką. Išlaidų kompensavimą liudininkams reglamentuoja įstatymas. Liudininkai turi teisę į kelionės, apgyvendinimo ir pragyvenimo išlaidų atlyginimą, taip pat kompensaciją už praleistą darbo laiką.</p>
<p>A atvejis</p>	<p> Taip.</p>	
<p>B atvejis</p>	<p> Taip.</p>	

Teisinės pagalbos išlaidos

<p>Atvejų tyrimas</p>	<p> Teisinė pagalba Kada suteikiama teisinė pagalba ir kokiomis sąlygomis?</p>
<p>A atvejis</p>	<p> Teisinė pagalba neteikiama ekonominės veiklos vykdytojams.</p>
<p>B atvejis</p>	<p> Teisinė pagalba neteikiama ekonominės veiklos vykdytojams.</p>

Vertimo raštu ir žodžiu išlaidos

<p>Atvejų tyrimas</p>	<p> Vertimas raštu Kada toks vertimas reikalingas ir kokiomis sąlygomis?</p>	<p> Vertimas žodžiu Kada toks vertimas reikalingas ir kokiomis sąlygomis?</p>
	<p> Apytikslės išlaidos</p>	<p> Apytikslės išlaidos</p>

A atvejis	Jeigu šalis nekalba vengriškai arba nesupranta šios kalbos.	Vertėjas raštu savo užmokestį nustato pats. Užmokestis apskaičiuojamas atsižvelgiant į ženklų skaičių (maždaug 5 HUF už ženklą), terminą ir kalbą, iš kurios verčiama. Vertimo raštu išlaidas, patirtas duodant parodymus ir darant pareiškimus, šalims, turinčioms teisę civilinio proceso metu vartoti savo gimtąją, regiono arba mažumų kalbą, valstybė jų vardu padengia iš anksto. Šioms išlaidoms vėliau taikomos teisinių išlaidų atlyginimą reglamentuojančios nuostatos.	Jeigu šalis nekalba vengriškai arba nesupranta šios kalbos.	Vertėjas žodžiu savo užmokestį nustato pats. Valandinis tarifas priklauso nuo vartojamos kalbos. Maždaug 10 000–12 000 HUF už valandą. Valstybė iš anksto padengia arba sumoka užmokestį vertėjui žodžiu, jeigu vertimas žodžiu privalomas pagal įstatymą.
B atvejis	Jeigu šalis nekalba vengriškai arba nesupranta šios kalbos.	Vertėjas raštu savo užmokestį nustato pats. Užmokestis apskaičiuojamas atsižvelgiant į ženklų skaičių (maždaug 5 HUF už ženklą), terminą ir kalbą, iš kurios verčiama. Vertimo raštu išlaidas, patirtas duodant parodymus ir darant pareiškimus, šalims, turinčioms teisę civilinio proceso metu vartoti savo gimtąją, regiono arba mažumų kalbą, valstybė jų vardu padengia iš anksto. Šioms išlaidoms vėliau taikomos teisinių išlaidų atlyginimą reglamentuojančios nuostatos.	Jeigu šalis nekalba vengriškai arba nesupranta šios kalbos.	Vertėjas žodžiu savo užmokestį nustato pats. Valandinis tarifas priklauso nuo vartojamos kalbos. Maždaug 10 000–12 000 HUF už valandą. Valstybė iš anksto padengia arba sumoka užmokestį vertėjui žodžiu, jeigu vertimas žodžiu privalomas pagal įstatymą.

■ Paskutinis naujinimas: 16/05/2013

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos valstybės narės. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Europos Komisija neprisiima jokios atsakomybės ar teisinių įsipareigojimų už šiame dokumente pateiktą ar nurodomą informaciją ar duomenis. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisykles rasite puslapyje „Teisinė informacija“.